

Financial Offer: Site Preparation and Caravan Transportation in Roj Camp - NES

العرض المالي: تجهيز الموقع ونقل الكرفانات في مخيم روج - شمال شرق سوريا

| # | Description | الوصف | Unit | QTY | Unit price (USD) | Total Price (USD) |
|----------------------------|--|--|----------------|--------|------------------|-------------------|
| Section 1 | Site Arrangement works | أعمال ترتيب الموقع | | | | |
| A | Site preparation | تجهيز الموقع | | | | |
| A.1 | Removal of existing metal fence: Removal and dismantling of the existing metal fence (with ground beam), including all associated works such as loading, transporting, and dumping/relocating to locations designated by the supervising engineer within the cam | إزالة السور المعدني القائم: إزالة وتفكيك السور المعدني القائم (مع الشيناج)، بما في ذلك جميع الأعمال المتعلقة بذلك مثل التحميل والتفريغ أو إعادة النقل إلى الأماكن التي يحددها المهندس المشرف ضمن المخيم. | m.l | 35.00 | | |
| A.2 | Earthwork Excavations for site preparation: Provide manpower, and excavators (bulldozers, dump trucks, front loaders) to perform earthwork excavations in any type of soil (including rocky soil). The work includes transporting excavated material to a designated disposal area as directed by the camp administration and in coordination with the site engineer, and cleaning the site of all debris upon completion. Note: The contractor shall be fully responsible for any damages caused during the execution of the work. | أعمال الحفر الترابية لتجهيز الموقع: توفير العمالة والمعدات اللازمة (حفارات، بلدوزرات، شاحنات نقل، لوادر أمامية، إلخ) لتنفيذ أعمال الحفر في جميع أنواع التربة بما في ذلك التربة الصخرية، مع نقل الأتربة والمخلفات إلى موقع الطرح المحدد من قبل إدارة المخيم وبالتنسيق مع المهندس المشرف، إضافة إلى تنظيف الموقع من جميع الأنقاض والمخلفات بعد الانتهاء. ملاحظة: المقاول مسؤول بالكامل عن أي أضرار تحدث أثناء تنفيذ العمل. | m ³ | 225.00 | | |
| A.3 | Crushed stone: Provision and laying a layer of 10 cm from the Crushed stones with compacting, the price included watering, compacting roller compactor, leveling by the grader, and any other necessary needs for work. | حجر مكسر: توريد وفرد طبقة بسماكة 10 سم من الحجر المكسر مع الدمك، السعر يشمل الترتيب، الدمك بواسطة الأسطوانة الضاغطة، التسوية بواسطة الجريدير، وأي احتياجات أخرى ضرورية للعمل. | m ³ | 30.00 | | |
| A.4 | Reinforced concrete for the caravans floor: Supply materials and manpower for workshops for the implementation of the reinforced concrete floor slab with a thickness of 20 cm, concrete class C20, fcu: 25 MPa, cement 400 kg/m ³ , and using reinforcement bars, T10mm@200 mm C/C in two layers in both directions. Using nylon 500 microns under the concrete before casting. The price includes all required materials and tools such as new formwork (wood), vibrator, and helicopter machine for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement. | خرسانة مسلحة لأرضية الكرفانات: توفير المواد والقوى العاملة لتنفيذ بلاطة الأرضية الخرسانية المسلحة بسمك 20 سم، خرسانة من فئة C20، مقاومة الضغط المكعبية 25 ميغا باسكال، أسمنت بكمية 400 كجم/م ³ ، واستخدام قضبان تسليح بقطر 10 مم كل 200 مم مركز إلى مركز في طبقتين وفي الاتجاهين. استخدام نايلون بسماكة 500 ميكرون تحت الخرسانة قبل الصب. السعر يشمل جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الجديدة (خشب) والهزاز والمروحة لإنهاء السطح النهائي، يشمل السعر أيضا معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة. | m ³ | 11.00 | | |
| A.5 | Site lighting (Solar System): Providing and installing Solar floodlight: 1- Capacity: 400 Watts 2- Kelvin: 6000 Kelvin 3- IP 65 Solar panel: 1- Capacity: 50 watts 2- Type: Polycrystalline or monocrystalline 3- Battery capacity: 170 W/h 4- Battery type: Lithium-Ion | إنارة الموقع (نظام شمسي): توريد وتركيب كشاف ضوئي شمسي: 1- القدرة: 400 وات 2- درجة حرارة اللون: 6000 كلفن 3- التصنيف المقاوم للماء والغبار: IP65 لوحة شمسية: 1- القدرة: 50 وات 2- النوع: بولي كريستالين أو مونو كريستالين 3- سعة البطارية: 170 واط/ساعة 4- نوع البطارية: ليثيوم أيون | No | 5.00 | | |
| Sub-Total of part A | | | | | | |
| B | Metallic fence | السياج المعدني | | | | |
| B.1 | Earthwork Excavations: Provide manpower, tools, and suitable machinery to carry out earthwork excavations in all types of soil (rocky or regular soil) for pole bases with dimensions 50 * 50 cm and a depth of 70 cm. The work includes cleaning the site of rubble and transporting the excavated material to the disposal location specified by the camp administration. | أعمال الحفر الترابية: توفير العمالة والأدوات والمعدات المناسبة لتنفيذ أعمال الحفر في جميع أنواع التربة (الصخرية أو العادية) لقواعد الأعمدة بأبعاد 50 * 50 سم وعمق 70 سم. يشمل العمل تنظيف الموقع من الأنقاض ونقل الأتربة والمخلفات إلى موقع الطرح المحدد من قبل إدارة المخيم. | No | 9.00 | | |

Financial Offer: Site Preparation and Caravan Transportation in Roj Camp - NES

العرض المالي: تجهيز الموقع ونقل الكرفانات في مخيم روج - شمال شرق سوريا

| # | Description | الوصف | Unit | QTY | Unit price (USD) | Total Price (USD) |
|---|--|--|----------------|-------|------------------|-------------------|
| B.2 | <p>Metallic poles (8*8 cm): Provision and installation of new metallic poles with dimensions 8*8 cm, thickness 3 mm, 80 cm inside the ground beam and concrete base . Provision of materials, tools, and manpower for implementation of the concrete footing (50*50*70 cm), concrete class C18, fcu: 20 MPa, cement 350kg/m³. The price includes all required materials and tools such as new formwork (wood) and a vibrator for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.</p> | <p>الأعمدة المعدنية (8*8 سم): توريد وتركيب أعمدة معدنية جديدة بأبعاد 8*8 سم وبسماكة 3 مم، يتم تثبيتها بعمق 80 سم داخل الشيناج الأرضي والقاعدة الخرسانية. توريد المواد والأدوات والعمالة اللازمة لتنفيذ قاعدة خرسانية (50*50*70 سم)، الخرسانة من فئة C18 بمقاومة ضغط 20 ميغا باسكال وبنسبة أسمنت 350 كجم/م³. يشمل السعر جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الخشبية الجديدة والهزاز لاستخدامه في تشطيب السطح النهائي. كما يشمل السعر عملية المعالجة بالماء للخرسانة لمدة 7 أيام بعد صبها.</p> | No | 24.00 | | |
| B.3 | <p>BRC FENCE WITH PERFORATED METALIC SHEETS (BRC H:2m, PERFORATED METALIC SHEET H:1m): -Using a frame between every two poles by using angle lines (4*4cm), and 4mm thick, also welding steel BRC mesh(4*4cm), thickness of 4 mm inside the frame, and welding metal plate (20 * 20) cm, thickness of 3 mm in the center of the frame. -Use a perforated metallic sheet with a thickness of 0.5mm, and a height of 100 cm, on the frame by using an angle line (4*4cm) and supported angles (4*4cm).</p> | <p>سياج BRC مع صفائح معدنية مثقبة (BRC ارتفاع 2 م، صفائح معدنية مثقبة ارتفاع 1 م): - استخدام إطار بين كل عمودين مصنوع من زوايا حديدية (4*4 سم) وبسماكة 4 مم، مع لحام شبكة BRC حديدية (4*4 سم) وبسماكة 4 مم داخل الإطار، بالإضافة إلى لحام صفيحة معدنية (20*20 سم) بسماكة 3 مم في مركز الإطار. - استخدام صفيحة معدنية مثقبة بسماكة 0.5 مم وبارتفاع 100 سم على الإطار باستخدام زوايا حديدية (4*4 سم) مدعمة بزوايا إضافية (4*4 سم).</p> | m.l | 45.00 | | |
| B.4 | <p>Ground beam: Provision of materials, tools, and manpower for implementation of the concrete beam with reinforcement 3T12 at the top, 2T12 at the middle, and 3T12 at the bottom with ties of T10 @ 150 mm c/c, concrete class C18, fcu: 20 MPa, cement 350kg/m³. The price includes all required materials and tools such as new formwork (wood) and a vibrator for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.</p> | <p>الشيناج الأرضي: توريد المواد والأدوات والعمالة اللازمة لتنفيذ كمر خرسانية مسلحة تحتوي على تسليح علوي 3 قضبان قطر 12 مم، وتسليح وسطي 2 قضيب قطر 12 مم، وتسليح سفلي 3 قضبان قطر 12 مم، مع كانات بقطر 10 مم كل 150 مم مركز إلى مركز. الخرسانة من فئة C18 بمقاومة ضغط 20 ميغا باسكال وبنسبة أسمنت 350 كجم/م³. يشمل السعر جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الخشبية الجديدة والهزاز لاستخدامه في تشطيب السطح النهائي. كما يشمل السعر عملية المعالجة (الري) للخرسانة لمدة 7 أيام بعد صبها.</p> | m ³ | 18.00 | | |
| B.5 | <p>Painting work: Provision of materials, tools, and manpower for painting the fence with three layers of oil paint (one layer of anti-rust and two layers of oil paint).</p> | <p>أعمال الدهان: توريد المواد والأدوات والعمالة اللازمة لدهان السياج بثلاث طبقات من الدهان الزيتي (طبقة واحدة مضادة للصدأ وطبقتان من الدهان الزيتي).</p> | m.l | 45.00 | | |
| Sub-Total of part B | | | | | | |
| TOTAL COST OF SECTION 1 (Part A + Part B) IN USD | | | | | | |

Financial Offer: Site Preparation and Caravan Transportation in Roj Camp - NES

العرض المالي: تجهيز الموقع ونقل الكرفانات في مخيم روج - شمال شرق سوريا

| # | Description | الوصف | Unit | QTY | Unit price (USD) | Total Price (USD) |
|--|---|--|----------------|------|------------------|-------------------|
| Section 2 Caravan Transportation Work | | | | | | |
| C Loading, transporting, and re-installing staff caravans within the camp | | | | | | |
| C.1 | <p>Loading, Transporting, and Unloading Caravans within the Camp: This work includes loading, transporting, and unloading caravans within the camp from their current location to the new location designated by the supervising engineer. The distance from the current location to the new location is approximately 400 meters. Two caravans (one staff caravan and one toilet caravan) will be moved to the expansion 1, and two staff caravans will be moved to the old camp. Safety personnel will be provided during the work, and all necessary equipment will be provided to complete the job. The work includes disconnecting existing electrical wiring and removing any fasteners that obstruct the move. It also includes reconnecting the electrical wiring to the charging regulator after unloading at the new location.</p> | <p>تحميل ونقل وتزليل كرفانات ضمن المخيم: يشمل العمل تحميل ونقل وتزليل الكرفانات داخل المخيم من موقعها الحالي إلى الموقع الجديد الذي يحدده المهندس المشرف، ولمسافة تقارب 400 متر من الموقع الحالي إلى الموقع الجديد، عدد 2 كرفان (كرفان موظفين مع كرفان تواليت) إلى التوسع الأول، عدد 2 كرفان موظفين إلى المخيم القديم، مع توفير عمال سلامة أثناء تنفيذ الأعمال، وجميع المستلزمات اللازمة لإنجاز العمل بالكامل. يشمل العمل فصل التمديدات الكهربائية الموجودة، وفك أي عناصر مثبتة تعيق النقل، كما يشمل العمل إعادة توصيل التمديدات الكهربائية إلى منظم الشحن الموجود بعد التزليل في الموقع الجديد.</p> | No | 4.00 | | |
| C.2 | <p>Cable (4x6 mm²): Connecting the caravans to the regulator existing gene with a cable 4*6 mm² Cu/ PVC shield NYA.</p> | <p>كابل (4*6 مم²): توصيل الكرفانات إلى المنظم الموجود باستخدام كابل 4*6 مم² نحاسي/ PVC مع طبقة درع واقية، نوع NYA.</p> | m.l | 35 | | |
| C.3 | <p>Crushed stone: Provision and laying a layer of 10 cm from the Crushed stones with compacting, the price included watering, compacting roller compactor, leveling by the grader, and any other necessary needs for work.</p> | <p>حجر مكسر: توريد وفرد طبقة بسماكة 10 سم من الحجر المكسر مع الدمك، السعر يشمل الترتيب، الدمك بواسطة الأسطوانة الضاغطة، التسوية بواسطة الجريدر، وأي احتياجات أخرى ضرورية للعمل.</p> | m ³ | 15 | | |
| C.4 | <p>Reinforced concrete for the external floor: Supply materials and manpower for workshops for the implementation of the reinforced concrete floor slab with a thickness of 20 cm, concrete class C20, fcu: 25 MPa, cement 400 kg/m³, and using reinforcement bars, T10mm@200 mm C/C in two layers in both directions. Using nylon 500 microns under the concrete before casting. The price includes all required materials and tools such as new formwork (wood), vibrator, and helicopter machine for final surface finishing. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.</p> | <p>خرسانة مسلحة للأرضية الخارجية: توفير المواد والقوى العاملة لتنفيذ بلاطة الأرضية الخرسانية المسلحة بسمك 20 سم، خرسانة من فئة C20، مقاومة الضغط المكعبية 25 ميغا باسكال، أسمنت بكمية 400 كجم/م³، واستخدام قضبان تسليح بقطر 10 مم كل 200 مم مركز إلى مركز في طبقتين وفي الاتجاهين. استخدام نايلون بسماكة 500 ميكرون تحت الخرسانة قبل الصب. السعر يشمل جميع المواد والأدوات المطلوبة مثل القوالب الجديدة (خشب) والهزاز والمروحة لإنهاء السطح النهائي، يشمل السعر أيضاً معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة.</p> | m ³ | 9.50 | | |
| C.5 | <p>Caravans Inspection and Maintenance (Roof, Flooring, Doors, and Windows): The works include maintenance of the caravan roof to ensure it is free from any water leakage, repair of damaged sections of the flooring as required, inspection and adjustment of door alignment to ensure proper functioning, and verification of the condition and smooth operation of the windows.</p> | <p>صيانة وفحص الكرفانات (السطح، الأرضية، الأبواب، النوافذ): يتضمن العمل صيانة سطح الكرفان والتأكد من خلوه من أي تسريبات مياه، وصيانة الأجزاء المتضررة من الأرضية عند الحاجة، بالإضافة إلى فحص ميزانية الأبواب والتأكد من عملها بشكل سليم، مع التحقق من سلامة النوافذ وتشغيلها بصورة صحيحة.</p> | No | 4 | | |
| C.6 | <p>Plastic pipe PPR (3/4 inch): Supply and installation of plastic pipe PPR 3/4 inch, best quality and approved type, with all accessories needed (elbow, fittings, T, Y...etc) for connecting with the mainline water to the water tank capacity 1000 liters, with all necessary needed for completing the work. The exposed parts must also be covered with heat-insulating materials.</p> | <p>أنبوب بلاستيكي PPR (3/4 بوصة): توريد وتركيب أنبوب بلاستيكي PPR مقاس 3/4 بوصة، ذو جودة عالية ونوع معتمد، مع جميع الملحقات اللازمة (كوع، وصلات، حرف T، إلخ) لربطه بخط المياه الرئيسي إلى خزان المياه بسعة 1000 لتر، مع جميع المستلزمات الضرورية لإكمال العمل. يجب أيضاً تغطية الأجزاء المكشوفة بمواد عازلة للحرارة.</p> | m.l | 25 | | |

Financial Offer: Site Preparation and Caravan Transportation in Roj Camp - NES

العرض المالي: تجهيز الموقع ونقل الكرفانات في مخيم روج - شمال شرق سوريا

| # | Description | الوصف | Unit | QTY | Unit price (USD) | Total Price (USD) |
|---|---|--|------|-----|------------------|-------------------|
| C.7 | <p>Pipes 4 inches U-PVC:</p> <p>1- Excavation work with a depth of 60 cm and a width of 40 cm, and laying a layer of soft sand with a thickness of 10 cm under and around pipes.</p> <p>2- Supply and install pipes 4 inches U-PVC, and all accessories needed.</p> <p>3-Provision and implementation of clean soil above the PVC pipes and watering, and compacting each 25 cm.</p> <p>The price includes the removal of debris to the location determined by the camp administration with</p> | <p>أنابيب U-PVC قطر 4 بوصة:</p> <p>1- أعمال الحفر بعمق 60 سم وعرض 40 سم، وفرش طبقة رمل ناعم بسماكة 10 سم أسفل وحول الأنابيب.</p> <p>2- توريد وتركيب أنابيب U-PVC قطر 4 بوصة مع جميع الملحقات اللازمة.</p> <p>3- توريد وتنفيذ تربة نظيفة فوق الأنابيب، مع الري والدك كل 25 سم.</p> <p>يشمل السعر إزالة الأنقاض إلى الموقع الذي تحدده إدارة المخيم بالتنسيق مع مهندس الموقع.</p> | m.l | 27 | | |
| C.8 | <p>Hiring Truck:</p> <p>Hiring truck 6 ton with 4 labors, for transferring, loading and offloading Office furniture inside Roj Camp, one trip.</p> | <p>استئجار شاحنة :</p> <p>استئجار شاحنة سعة 6 أطنان مع 4 عمال، لنقل وتحميل وتفريغ أثاث المكاتب داخل مخيم روج، رحلة واحدة.</p> | trip | 1 | | |
| C.9 | <p>Manholes</p> <p>Implementation manhole with internal dimensions (100*100)cm, depth 90 cm with wall concrete thickness 15cm and floor concrete thickness 20 cm, rate 350 Kg/m3.Reinforced concrete covers with a thickness of 12 cm, reinforcement in one layer using a bar of 12Ø mm in each 10 cm C/C in both directions, with cement ratio 350 kg/m3. Also, two handles using rebar 12mm. The curing should be three times a day for one week. The price also includes concrete curing (watering) for 7 days after concrete placement.The work include excavation and transporting the excavated materials to the location designated by the supervising engineer.</p> | <p>غرف التفتيش:</p> <p>تنفيذ غرفة تفتيش بأبعاد داخلية (100*100) سم، وعمق 90 سم، سماكة الجدران 15 سم وسماكة الأرضية 20 سم، باستخدام خرسانة بنسبة 350 كغ/م³.</p> <p>أغطية خرسانية مسلحة بسماكة 12 سم، مسلحة بطبقة واحدة من قضبان قطر 12 مم بمسافة 10 سم مركز إلى مركز في كلا الاتجاهين، وبنسبة أسمنت 350 كغ/م³.</p> <p>كما تحتوي الأغطية على مقبضين مصنوعين من حديد تسليح قطر 12 مم.</p> <p>يشمل السعر أيضا معالجة الخرسانة بالماء لمدة 7 أيام بعد صب الخرسانة. يشمل العمل الحفر ونقل نواتج الحفر إلى الموقع الذي يحدده المهندس المشرف</p> | No | 2 | | |
| TOTAL COST OF SECTION 2 (Part C) in USD | | | | | | |
| GRAND TOTAL COST OF (SECTION 1 (Part A + Part B) + SECTION 2 (Part C) in USD | | | | | | |

NOTE:

1. Our organization is not bound to buy the whole quantity mentioned in the Financial Offer.
2. Our organization is not bound to contract with one company and can split the award between one or more companies.
3. The work must delivered to Roj Camp - NES, as per the instruction of Our Organization's Supervisor.
4. The offered Price includes transportation, loading & unloading, and any other cost to deliver and Implementation of the work to Roj Camp - NES.
5. The company must submit approved site visit form and to be added to bid documents.
6. The company must specify at least one qualified site-civil engineer and a survey team for the project
7. Cleaning the site after completing all implemented activities and removing the debris to the outside of the project site and to the location identified by the local authority. There should be approval for the identified location.
8. Samples for any item lines in the Financial Offer may be requested before awarding the contract

ملاحظة:

1. منظمنا ليست ملزمة بشراء الكمية الكاملة المذكورة في جدول الكميات.
2. المنظمة ليست ملزمة بان تتعاقد مع شركة واحدة، و يمكن تجزئة العطاء بين أكثر من شركة.
3. يتم التسليم الخدمات المذكورة اعلاه الى منطقة الشدادي، محافظة الحسكة، سوريا وحسب الخطة المقدمة من قبل مشرف المشروع للمنظمة .
4. الاسعار المقدمة تشمل جميع المصاريف من النقل و التحميل و التسليم والتنفيذ الى منطقة الشدادي، محافظة الحسكة، سوريا.
5. يجب على الشركة تقديم استمارة زيارة الموقع موقعة و معتمدة من قبل المهندس المشرف للمنظمة و يجب ارفاقها مع مستندات العطاء المقدم.
6. يجب على الشركة تحديد ما لا يقل عن مهندس مدني موقعي مؤهل واحد على الأقل وفريق مساحي للمشروع.
7. تنظيف الموقع بعد إكمال جميع الأنشطة المنفذة وإزالة الأنقاض إلى خارج موقع المشروع (خارج المخيم) ونقلها إلى الموقع المحدد من قبل السلطات المحلية. يجب أن يكون هناك موافقة على الموقع المحدد.
8. قد يتم طلب عينات لأي بنود مدرجة في العرض المالي قبل ترسية العقد

Name of Signatory: _____

Title of Signatory: _____

Name of Bidder: _____

Signature & stamp:

Date of Signing: _____